



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale della difesa,  
Della protezione della popolazione e dello sport DDPS

**Ufficio federale di topografia swisstopo**

# **Elenco ufficiale delle località con il numero postale d'avviamento e il perimetro**

## **Osservazioni sul Release «Luglio 2018»**

1° luglio 2018

A cura della  
Geodesia e Direzione federale delle misurazioni catastali  
c/o Ufficio federale di topografia  
Seftigenstrasse 264, Casella postale  
CH-3084 Wabern

Tel. 058 464 73 03  
Fax 058 469 04 59  
[infovd@swisstopo.ch](mailto:infovd@swisstopo.ch)

[www.swisstopo.ch](http://www.swisstopo.ch) / [www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch)

## 1. Version history

Release	pubblicata il	Notifiche degli aggiornamenti considerate	Lavori ad opera di swisstopo
2	8.11.2010	31.10.2010	- Notifiche di aggiornamento dei Cantoni integrate
3	1.5.2011	fino al 31.03.11	- 10 notifiche di aggiornamento dei Cantoni integrate - miglioramento - Aggiornamenti di nomi - Rettifiche del valore degli attributi - Integrazione del set di dati del Principato del Liechtenstein
Novembre 2011	1.11.2011	fino al 30.09.11	- Aggiornamenti di nomi sulla base del feedback dei Cantoni relativo alle tabelle Excel (AV-Express 2011/06 dell'11.05.2011 - Rettifica del quadro di riferimento - Integrazione di numerose notifiche di aggiornamento dei Cantoni (prevalentemente di tipo B)
Maggio 2012	1.5.2012	fino al 31.03.2012	- Correzioni ortografiche secondo il confronto con la Posta - Rettifiche geometriche - Integrazione dei set di dati cantonali del Canton VD - Notifiche di aggiornamento dei cantoni
Novembre 2012	1.11.2012	fino al 30.09.2012	- Introduzione del nuovo modello di dati NPAL-CH (capitolo 1.1) - Correzioni ortografiche secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Maggio 2013	1.5.2013	fino al 31.03.2013	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Novembre 2013	1.11.2013	fino al 30.09.2013	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2014	1.1.2014	fino al 30.11.2013	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Febbraio	1.2.2014	fino al 10.01.2014	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni

2014			(cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Marzo 2014	1.3.2014	fino al 04.02.2014	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2014	1.4.2014	fino al 03.03.2014	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Maggio 2014	1.5.2014	fino al 31.03.2014	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Giugno 2014	1.6.2014	fino al 30.04.2014	- Rettifiche geometriche (cap.2)
Luglio 2014	1.7.2014	fino al 31.05.2014	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Agosto 2014	1.8.2014	fino al 30.06.2014	- Correzioni cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Settembre 2014	1.9.2014	Fino al 31.07.2014	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Ottobre 2014	1.10.2014	Fino al 31.08.2014	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Novembre 2014	1.11.2014	Fino al 30.09.2014	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Dicembre 2014	1.12.2014	Fino al 31.10.2014	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2015	1.1.2015	Fino al 30.11.2014	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Correzioni cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Febbraio	1.2.2015	Fino al	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni

2015		31.12.2014	(cap. 3)
Marzo 2015	1.3.2015	Fino al 31.01.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2015	1.4.2015	Fino al 28.02.2015	- Correzioni località secondo il confronto con la Posta - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Maggio 2015	1.5.2015	Fino al 31.03.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Giugno 2015	1.6.2015	Fino al 30.04.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Luglio 2015	1.7.2015	Fino al 31.05.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Agosto 2015	1.8.2015	Fino al 30.06.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Settembre 2015	1.9.2015	Fino al 31.07.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Ottobre 2015	1.10.2015	Fino al 31.08.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Novembre 2015	1.11.2015	Fino al 30.09.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Dicembre 2015	1.12.2015	Fino al 31.10.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2016	1.1.2016	Fino al 30.11.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Febbraio 2016	1.2.2016	Fino al 30.12.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Marzo 2016	1.3.2016	Fino al 31.01.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2016	1.4.2016	Fino al 29.02.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Maggio 2016	1.5.2016	Fino al 31.03.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Giugno 2016	1.6.2016	Fino al 30.04.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)

Luglio 2016	1.7.2016	Fino al 31.05.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> <li>- Rappresentazione unitaria dei grandi laghi.</li> </ul>
Agosto 2016	1.8.2016	Fino al 30.06.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Settembre 2016	1.9.2016	Fino al 31.07.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Ottobre 2016	1.10.2016	Fino al 31.08.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Novembre 2016	1.11.2016	Fino al 30.09.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Correzioni cap/cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Dicembre 2016	1.12.2016	Fino al 31.10.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Correzioni cap/cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Gennaio 2017	1.1.2017	Fino al 30.11.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Febbraio 2017	1.2.2017	Fino al 31.12.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Marzo 2017	1.3.2017	Fino al 31.01.2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Aprile 2017	1.4.2017	Fino al 28.02.2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Maggio 2017	1.5.2017	Fino al 31.03.2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Giugno 2017	1.6.2017	Fino al 30.04.2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Luglio 2017	1.7.2017	Fino al	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> </ul>

		31.05.2017	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Agosto 2017	1.8.2017	Fino al 30.06.2017	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Settembre 2017	1.9.2017	Fino al 31.07.2017	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Ottobre 2017	1.10.2017	Fino al 31.08.2017	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Novembre 2017	1.11.2017	Fino al 30.09.2017	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Correzioni cap/cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Dicembre 2017	1.12.2017	Fino al 31.10.2017	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2018	1.1.2018	Fino al 30.11.2017	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Febbraio 2018	1.2.2018	Fino al 31.12.2017	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Marzo 2018	1.3.2018	Fino al 31.01.2018	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2018	1.4.2018	Fino al 28.02.2018	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Maggio 2018	1.5.2018	Fino al 31.03.2018	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Giugno 2018	1.6.2018	Fino al 30.04.2018	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Luglio 2018 (Release attuale)	1.7.2018	Fino al 31.05.2018	- Correzioni secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)

## 1.1 Modello di dati

Il modello di dati CAPL-CH si basa sul modello di dati MD.01-MU-CH-24i, ma contiene unicamente il TOPIC «CAP\_localita». Nella tabella «CAP6» è stato eliminato l'identificatore «IDENT CAP, cifre\_supplementari», poiché esistono superfici di CAP che presentano diverse geometrie, per cui l'identificatore non può essere rispettato.

La decisione di introdurre un nuovo modello di dati è stata presa in seguito alla ricerca di una soluzione insieme alla Posta. Siamo stati costretti a osservare che la modellizzazione come quella presente nel modello di dati MD.01-MU-CH-24i non corrisponde alla realtà e che l'introduzione di un nuovo modello di dati costituisce pertanto la soluzione migliore.

## 2. Lavori particolari per la Release di luglio 2018

### 2.1 Rettifiche geometriche

Sono state apportate rettifiche geometriche alle seguenti località:

Cant.	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica

### 2.1 Correzioni località secondo il confronto con la Posta

Sono state apportate rettifiche alle seguenti località:

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)
VS	390700	390702	Simplon Dorf	Simplon Hospiz



### 3. Elaborazione delle notifiche degli aggiornamenti per la Release di luglio 2018

#### 3.1 Statistica

Nella Release di giugno 2018 sono stati modificati i perimetri di

- 138 poligoni di località (su 4'036 = 3.4%) e
- 140 poligoni CAP6 (su 4'137 = 3.4%)

#### 3.2 Notifiche degli aggiornamenti

Sono state integrate le seguenti notifiche di aggiornamento<sup>1</sup>.

Cant.	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
AR	Grub SG	903600	Modifica dei perimetri
AR	Heiden	941000	Modifica dei perimetri
AR	Herisau	910000	Modifica dei perimetri
AR	Hundwil	906400	Modifica dei perimetri
AR	Lustmühle	906200	Modifica dei perimetri
AR	Lutzenberg	942600	Modifica dei perimetri
AR	Niederteufen	905200	Modifica dei perimetri
AR	Oberegg	941300	Modifica dei perimetri
AR	Rehetobel	903800	Modifica dei perimetri
AR	Reute AR	941100	Modifica dei perimetri
AR	Schachen b. Herisau	911200	Modifica dei perimetri
AR	Schachen b. Reute	941101	Modifica dei perimetri
AR	Speicherschwendi	903700	Modifica dei perimetri
AR	St. Gallen	901200	Modifica dei perimetri
AR	Staad SG	942200	Modifica dei perimetri
AR	Stein AR	906300	Modifica dei perimetri
AR	Teufen AR	905300	Modifica dei perimetri
AR	Thal	942500	Modifica dei perimetri
AR	Waldstatt	910400	Modifica dei perimetri
AR	Wienacht-Tobel	940500	Modifica dei perimetri
AR	Wolfhalden	942700	Modifica dei perimetri
AR/AI	Appenzell Enggenhütten	905003	Modifica dei perimetri
AR/AI	Haseln AI	905400	Modifica dei perimetri
AR/SG	Marbach SG	943700	Modifica dei perimetri
BE	Iseltwald	380700	Modifica dei perimetri
GE	Genève	120200	Modifica dei perimetri
GE	Genève	120900	Modifica dei perimetri
JU	Bressaucourt	290400	Modifica dei perimetri
JU	Courgenay	295000	Modifica dei perimetri
JU	Le Bémont JU	236000	Modifica dei perimetri
JU	Les Pommerats	235300	Modifica dei perimetri
JU	Les Reussilles	272200	Modifica dei perimetri
JU	Ocourt	288900	Modifica dei perimetri
JU	Saignelégier	235000	Modifica dei perimetri

<sup>1</sup> Nelle tabelle riportate di seguito i nomi di località sono ordinati secondo 1) la sigla del cantone (se indicata) in ordine alfabetico e 2) secondo la località, sempre in ordine alfabetico. Le sigle dei Cantoni riguardano l'autore della notifica di aggiornamento.

JU	Villars-sur-Fontenais	290300	Modifica dei perimetri
LU	Doppelschwand	611200	Modifica dei perimetri
LU	Emmen	603200	Modifica dei perimetri
LU	Emmenbrücke	602000	Modifica dei perimetri
LU	Fontannen b. Wolhusen	611002	Modifica dei perimetri
LU	Luzern	600500	Modifica dei perimetri
LU	Mauensee	621600	Modifica dei perimetri
LU	Rothenburg	602300	Modifica dei perimetri
LU	St. Erhard	621200	Modifica dei perimetri
LU	St. Niklausen LU	600502	Modifica dei perimetri
LU	Steinhuserberg	611400	Modifica dei perimetri
NE	Boveresse	211300	Modifica dei perimetri
NE	Buttes	211500	Modifica dei perimetri
NE	Coffrane	220700	Modifica dei perimetri
NE	Colombier NE	201300	Modifica dei perimetri
NE	Corcelles NE	203500	Modifica dei perimetri
NE	Cormondrèche	203600	Modifica dei perimetri
NE	Couvet	210800	Modifica dei perimetri
NE	Fleurier	211400	Modifica dei perimetri
NE	La Brévine	240600	Modifica dei perimetri
NE	La Chaux-du-Milieu	240500	Modifica dei perimetri
NE	La Côte-aux-Fées	211700	Modifica dei perimetri
NE	Le Brouillet	240604	Modifica dei perimetri
NE	Le Cerneux-Péquignot	241400	Modifica dei perimetri
NE	Le Crêt-du-Loche	232200	Modifica dei perimetri
NE	Le Locle	240000	Modifica dei perimetri
NE	Le Prévoux	240002	Modifica dei perimetri
NE	Les Bayards	212700	Modifica dei perimetri
NE	Les Brenets	241600	Modifica dei perimetri
NE	Les Planchettes	232500	Modifica dei perimetri
NE	Les Sagnettes	212400	Modifica dei perimetri
NE	Les Tailières	240602	Modifica dei perimetri
NE	Les Verrières	212600	Modifica dei perimetri
NE	Mont-de-Buttes	211600	Modifica dei perimetri
NE	Montmollin	203700	Modifica dei perimetri
NE	Neuchâtel	200000	Modifica dei perimetri
NE	Peseux	203400	Modifica dei perimetri
NE	St-Sulpice NE	212300	Modifica dei perimetri
NE	Valangin	204200	Modifica dei perimetri
VS	Anzère	197200	Modifica dei perimetri
VS	Arvillard (Salins)	199102	Modifica dei perimetri
VS	Basse-Nendaz	199600	Modifica dei perimetri
VS	Betten	399100	Modifica dei perimetri
VS	Bettmeralp	399200	Modifica dei perimetri
VS	Beuson (Nendaz)	199606	Modifica dei perimetri
VS	Bitsch	398200	Modifica dei perimetri
VS	Brig	390000	Modifica dei perimetri
VS	Brignon (Nendaz)	199607	Modifica dei perimetri
VS	Bruson	193401	Modifica dei perimetri
VS	Chalais	396600	Modifica dei perimetri
VS	Champsec	194705	Modifica dei perimetri

VS	Choëx	187100	Modifica dei perimetri
VS	Clèbes (Nendaz)	199302	Modifica dei perimetri
VS	Condémines (Nendaz)	199603	Modifica dei perimetri
VS	Crans-Montana	396300	Modifica dei perimetri
VS	Evolène	198300	Modifica dei perimetri
VS	Grächen	392500	Modifica dei perimetri
VS	Haute-Nendaz	199700	Modifica dei perimetri
VS	Hérémence	198700	Modifica dei perimetri
VS	Icogne	197700	Modifica dei perimetri
VS	Isérables	191400	Modifica dei perimetri
VS	Kalpetran	392201	Modifica dei perimetri
VS	Lanna	198302	Modifica dei perimetri
VS	Les Collons	198802	Modifica dei perimetri
VS	Les Giettes	187102	Modifica dei perimetri
VS	Les Mayens-de-Sion	199201	Modifica dei perimetri
VS	Massongex	186900	Modifica dei perimetri
VS	Miège	397200	Modifica dei perimetri
VS	Naters	390400	Modifica dei perimetri
VS	Noës	397600	Modifica dei perimetri
VS	Pravidonaz (Salins)	199103	Modifica dei perimetri
VS	Raron	394200	Modifica dei perimetri
VS	Réchy	396601	Modifica dei perimetri
VS	Ried-Brig	391100	Modifica dei perimetri
VS	Riederalp	398700	Modifica dei perimetri
VS	Ried-Mörel	398600	Modifica dei perimetri
VS	Rothwald	390123	Modifica dei perimetri
VS	Saas-Balen	390800	Modifica dei perimetri
VS	Saas-Grund	391000	Modifica dei perimetri
VS	Saclentse	199604	Modifica dei perimetri
VS	Saxonne (Ayent)	196605	Modifica dei perimetri
VS	Sierre	396000	Modifica dei perimetri
VS	Simplon Dorf	390700	Modifica dei perimetri
VS	Simplon Hospiz	390702	Nuovo perimetri (Correzione, manca in seguito dalla primo rilevamento)
VS	Siviez (Nendaz)	199701	Modifica dei perimetri
VS	Sornard (Nendaz)	199702	Modifica dei perimetri
VS	St. Germain	394203	Modifica dei perimetri
VS	St-Romain (Ayent)	196604	Modifica dei perimetri
VS	Thyon	198801	Modifica dei perimetri
VS	Venthône	397300	Modifica dei perimetri
VS	Vérossaz	189111	Modifica dei perimetri
VS	Versegères	194700	Modifica dei perimetri
VS	Vex	198100	Modifica dei perimetri
VS	Veysonnaz	199300	Modifica dei perimetri
VS	Visp	393000	Modifica dei perimetri
VS	Visperterminen	393200	Modifica dei perimetri
VS	Zeneggen	393400	Modifica dei perimetri
ZH	Affoltern am Albis	891000	Modifica dei perimetri
ZH	Embrach	842400	Modifica dei perimetri
ZH	Lufingen	842600	Modifica dei perimetri
ZH	Oberembrach	842500	Modifica dei perimetri

ZH	Obfelden	891200	Modifica dei perimetri
----	----------	--------	------------------------

### 3.3 Esecuzione nuove/cancellazione località autorizzate

Le seguenti modifiche di località sono state integrate (previa procedura di autorizzazione conclusasi con successo).

Cant.	CAP6	Nome della località	Tipo di modifica/Osservazione

### 3.4 Attuazione della modifica del nome della località

Le seguenti modifiche di nomi delle località sono state integrate (in seguito all'esito favorevole della procedura di autorizzazione).

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

## 4. Pendenze per il seguente Release

### 4.1 Modifiche dei nomi delle località già approvate, ma non ancora entrate in vigore

Le seguenti località (nuove, sopprese e/o soggette alla modifica del nome) sono state sottoposte con successo alla procedura di autorizzazione, ma non sono ancora entrate in vigore e non sono pertanto ancora contenute nel set di dati.

Entra in vigore il xx.xx.2018:

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

### 4.2 Modifiche dei nomi delle località, procedura di autorizzazione in corso

Le seguenti località (nuove località, località eliminate rispettivamente cambiamenti di nome) sono attualmente sottoposte alla procedura di autorizzazione.

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)
GR	654700	654801	Augio	Augio
GR	654600	654802	Cauco (Teil Cne Rossa)	Sta. Domenica
GR	654600	654600	Cauco (Teil Cne Calanca)	Cauco

### 4.2 Ulteriori pendenze

Rappresentazione unitaria dei grandi laghi.

## 5. Pianificazione per le Release successive

Release	Pubblicazione e prevista per il	Notifiche degli aggiornamenti considerate fino al	Lavori ad opera di swisstopo
agosto 2018	01.08.2018	fino al 30.06.2018	- Notifiche degli aggiornamenti dei Cantoni - Ulteriori rettifiche secondo il cap. 4
settembre 2018	01.09.2018	fino al 31.07.2018	- Notifiche degli aggiornamenti dei Cantoni - Ulteriori rettifiche secondo il cap. 4

## 6. Cenni alla distribuzione dei dati

La Release di luglio 2018 dell'«Elenco ufficiale delle località con il numero d'avviamento postale e il perimetro» sarà distribuito come set di dati completo per tutta la Svizzera e verrà messo a disposizione in quattro formati:

- formato Interlis 1 (in italiano, tedesco e francese)  
secondo il CAPL-CH del 27.8.2012 sulla base di MD.01-MU-CH (cfr. il documento "Modello dei dati 2001 della misurazione ufficiale, «Confederazione» (DM.01-AV-CH), TVAV, Allegato A, Versione 24 del 4.6.2004, <http://www.cadastre.ch/internet/cadastre/de/home/topics/avs/model.parsys.13793.downloadList.0536.DownloadFile.tmp/dm01avch24de.pdf>
- Formato File Geodatabase: versione ArcGIS 10.4 di ESRI
- Formato Shape
- Formato CSV: con riga del titolo «Nome della località / CAP / Cifra supplementare / Nome del comune / Sigla del cantone / E / N»  
Gli attributi „E“ (valore est) e „N“ (valore nord) indicano la coordinata di un punto *qualsiasi* all'interno del perimetro di una località, rispettivamente di un numero d'avviamento postale.

I set di dati sono disponibili nei due quadri di riferimento MN03 e MN95 su [www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch)<sup>2</sup>.

Il set di dati può essere utilizzato liberamente. In caso di utilizzo a fini commerciali richiediamo che tra le fonti venga specificato «Misurazione ufficiale svizzera / swisstopo».

---

<sup>2</sup> [www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch) > > Servizi & pubblicazioni > Servizi & prodotti > Elenco ufficiale delle località